



|           |   |                                |           |
|-----------|---|--------------------------------|-----------|
| <b>EN</b> | <b>Cordless Impact Driver</b>                 | <b>INSTRUCTION MANUAL</b>      | <b>4</b>  |
| <b>FR</b> | <b>Tournevis à Chocs sans Fil</b>             | <b>MANUEL D'INSTRUCTIONS</b>   | <b>11</b> |
| <b>DE</b> | <b>Akku-Schlagschrauber</b>                   | <b>BETRIEBSANLEITUNG</b>       | <b>18</b> |
| <b>IT</b> | <b>Avvitatore a massa battente a batteria</b> | <b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>    | <b>25</b> |
| <b>NL</b> | <b>Accuslagschroevendraaier</b>               | <b>GEBRUIKSAANWIJZING</b>      | <b>33</b> |
| <b>ES</b> | <b>Atornillador de Impacto Inalámbrico</b>    | <b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b> | <b>40</b> |
| <b>PT</b> | <b>Parafusadeira de Impacto a Bateria</b>     | <b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>    | <b>48</b> |
| <b>DA</b> | <b>Akku slagskruemaskine</b>                  | <b>BRUGSANVISNING</b>          | <b>55</b> |
| <b>EL</b> | <b>Κρουστικό κατσαβίδι μπαταρίας</b>          | <b>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ</b>      | <b>62</b> |
| <b>TR</b> | <b>Akülü Darbeli Tornavida</b>                | <b>KULLANMA KILAVUZU</b>       | <b>70</b> |

## DTD170



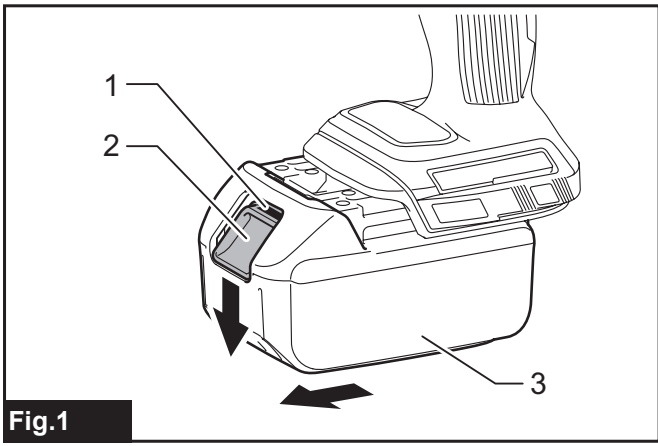


Fig.1

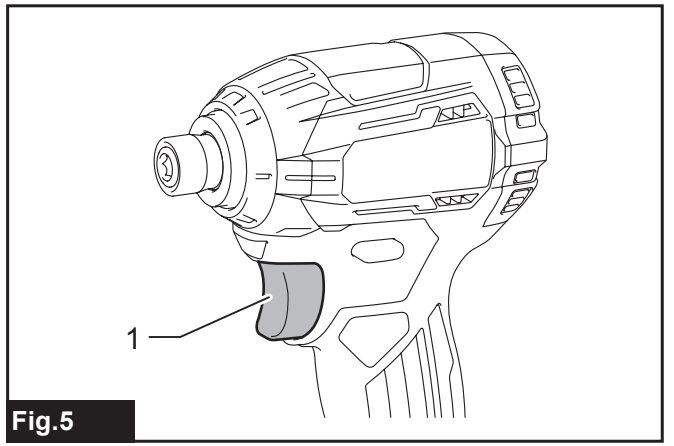


Fig.5

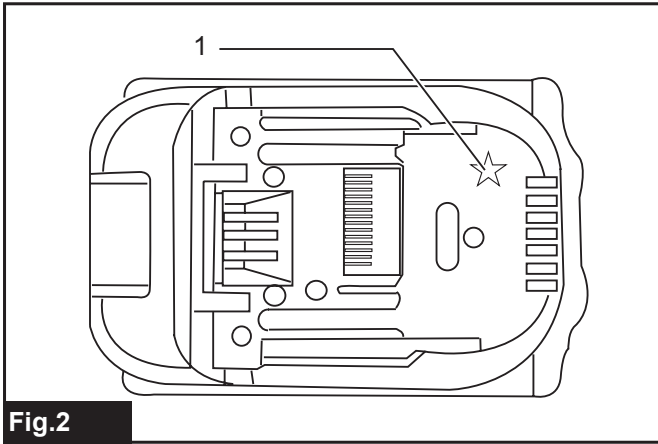


Fig.2

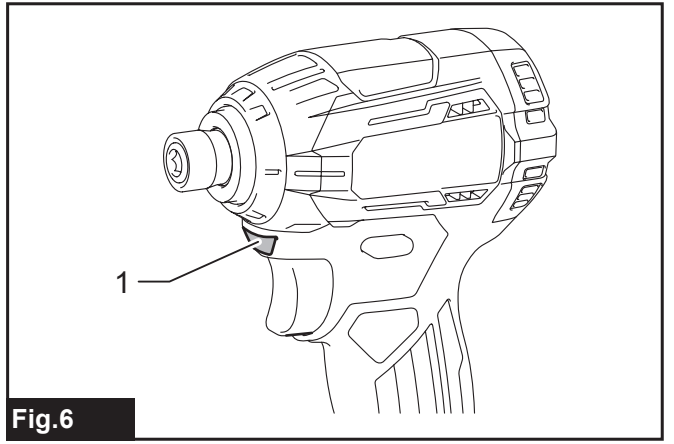


Fig.6

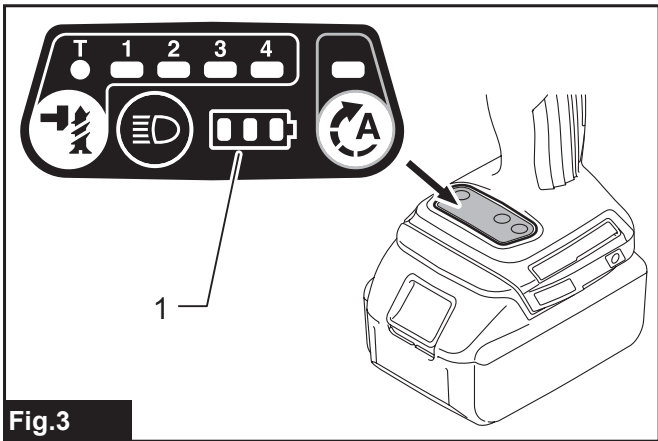


Fig.3

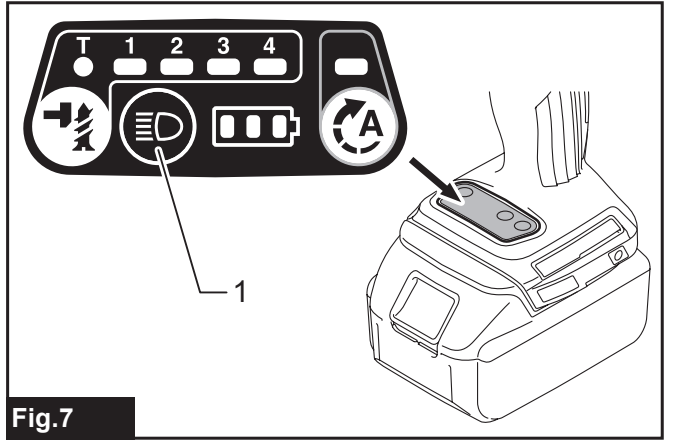


Fig.7

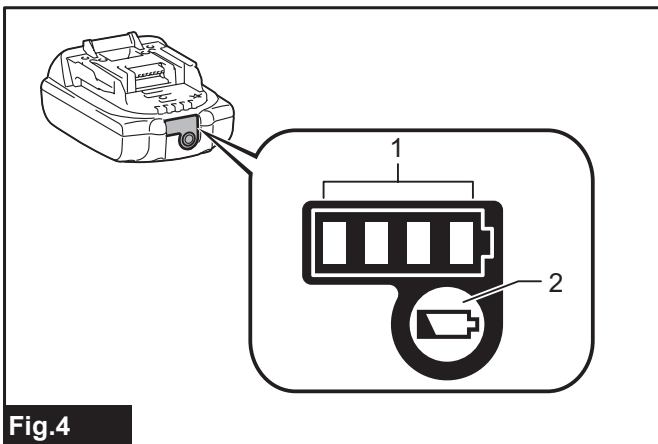


Fig.4

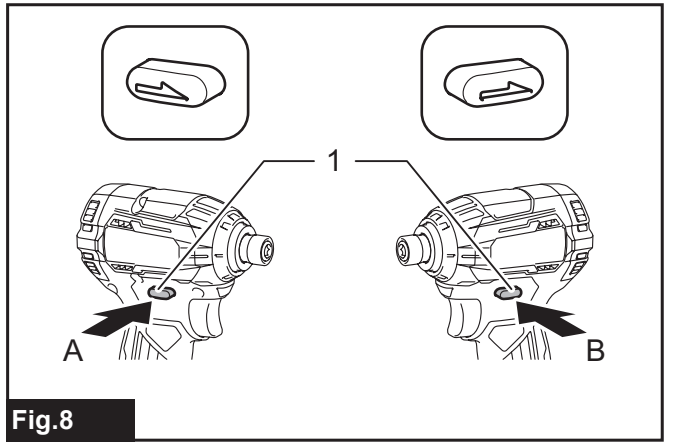


Fig.8

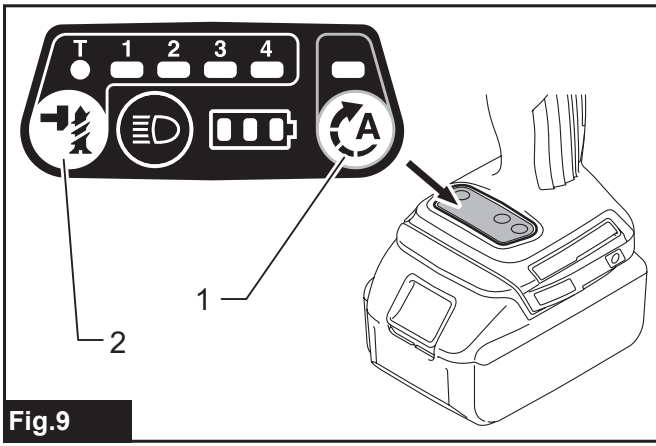


Fig.9

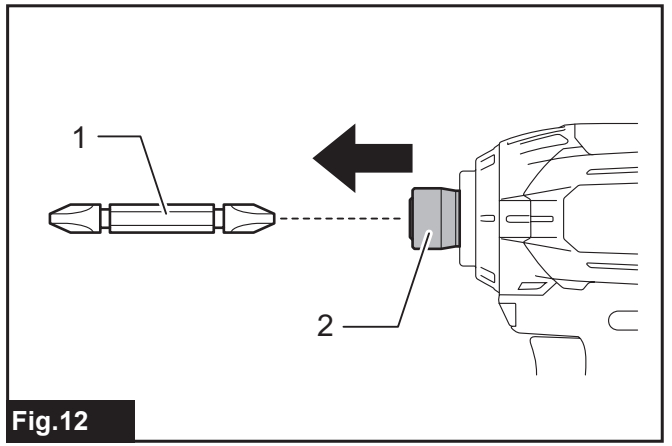


Fig.12

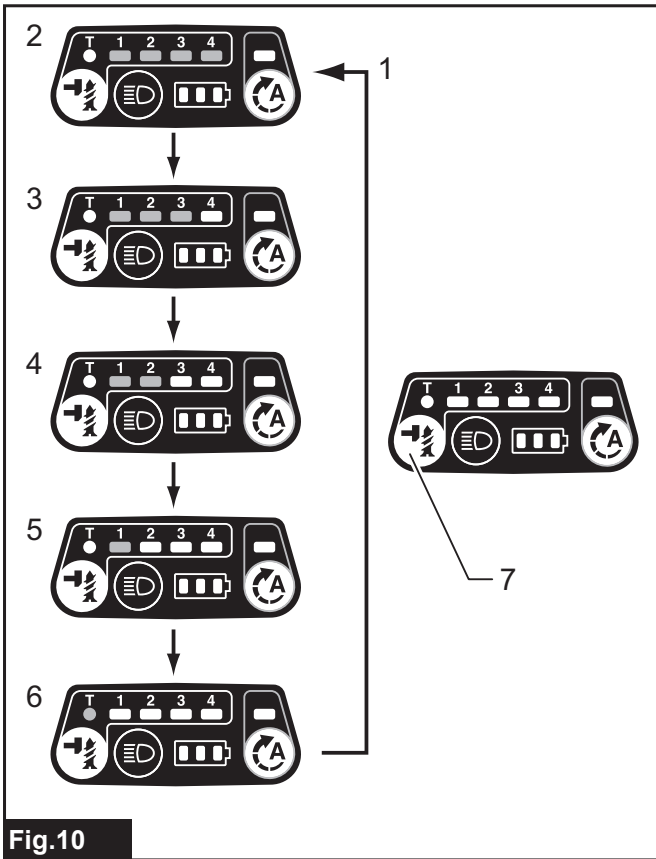


Fig.10

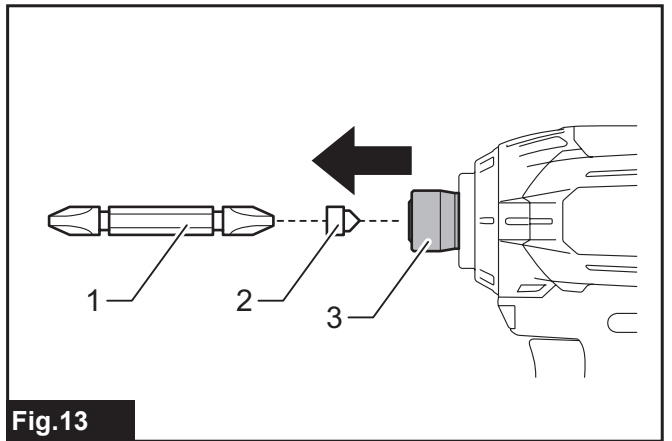


Fig.13

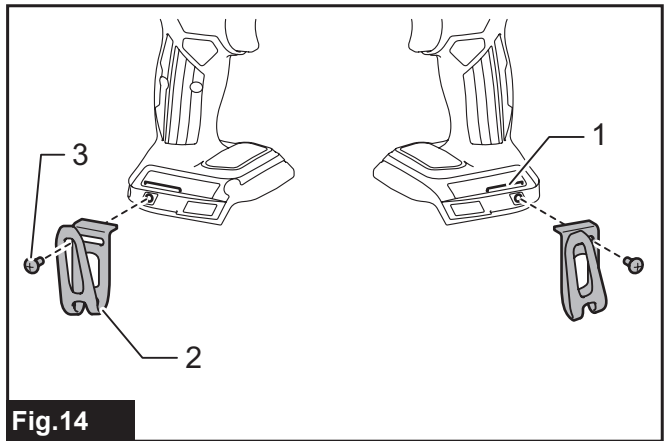


Fig.14

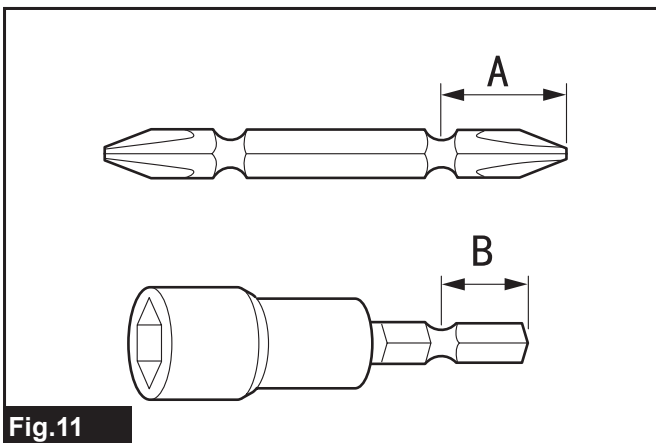


Fig.11

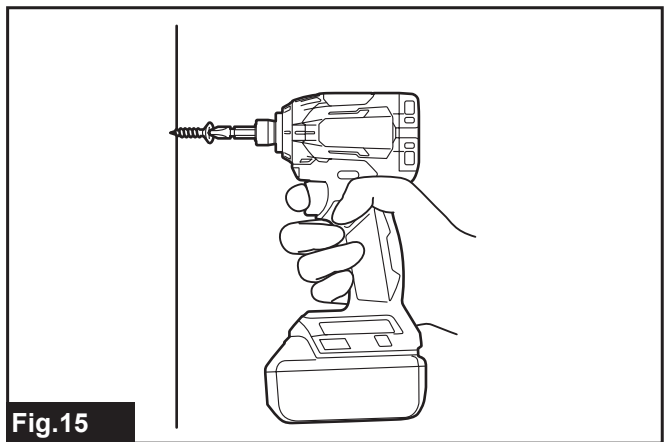


Fig.15

# SPÉCIFICATIONS

|                      |                            |                                  |  |
|----------------------|----------------------------|----------------------------------|--|
| <b>Modèle :</b>      |                            | <b>DTD170</b>                    |  |
| Capacités de serrage | Vis à machine              | 4 mm à 8 mm                      |  |
|                      | Boulon standard            | 5 mm à 16 mm                     |  |
|                      | Boulon à haute résistance  | 5 mm à 14 mm                     |  |
| Vitesse à vide       | Mode de percussion max.    | 0 - 3 600 min <sup>-1</sup>      |  |
|                      | Mode de percussion rude    | 0 - 3 200 min <sup>-1</sup>      |  |
|                      | Mode de percussion moyenne | 0 - 2 100 min <sup>-1</sup>      |  |
|                      | Mode de percussion douce   | 0 - 1 100 min <sup>-1</sup>      |  |
|                      | Mode T                     | 0 - 3 600 min <sup>-1</sup>      |  |
| Coups par minute     | Mode de percussion max.    | 0 - 3 800 min <sup>-1</sup>      |  |
|                      | Mode de percussion rude    | 0 - 3 600 min <sup>-1</sup>      |  |
|                      | Mode de percussion moyenne | 0 - 2 600 min <sup>-1</sup>      |  |
|                      | Mode de percussion douce   | 0 - 1 100 min <sup>-1</sup>      |  |
|                      | Mode T                     | 0 - 2 600 min <sup>-1</sup>      |  |
| Tension nominale     |                            | 18 V CC                          |  |
| Batterie             |                            | BL1815, BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |
| Longueur totale      |                            | 117 mm                           |  |
| Poids net            |                            | 1,2 kg                           | 1,5 kg   |

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications et la batterie peuvent être différentes suivant les pays.
- Poids, avec la batterie, conformément à la procédure EPTA-01/2003

## Utilisations

L'outil est conçu pour le vissage dans le bois, le métal et le plastique.

## Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN60745 :

Niveau de pression sonore ( $L_{pA}$ ) : 98 dB (A)

Niveau de puissance sonore ( $L_{WA}$ ) : 109 dB (A)

Incertitude (K) : 3 dB (A)

**⚠ AVERTISSEMENT : Portez un serre-tête antibruit.**

## Vibrations

Valeur totale de vibrations (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN60745 :

Mode de travail : serrage avec impact de vis ou boulon ne dépassant pas la capacité maximale de l'outil

Émission de vibrations ( $a_h$ ) : 12,5 m/s<sup>2</sup>

Incertitude (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NOTE :** La valeur d'émission de vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer les outils entre eux.

**NOTE :** La valeur d'émission de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la valeur d'émission déclarée, suivant la façon dont l'outil est utilisé.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

## Déclaration de conformité CE

**Pour les pays européens uniquement**

La déclaration de conformité CE est fournie en Annexe A à ce mode d'emploi.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Consignes de sécurité générales pour outils électriques

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Il y a risque d'électrocution, d'incendie et/ou de graves blessures si les mises en garde et les instructions ne sont pas respectées.

## Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## Consignes de sécurité pour le tournevis à chocs sans fil

1. **Tenez l'outil électrique par des surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez une tâche au cours de laquelle la vis ou le boulon peut entrer en contact avec des fils cachés.** Le contact de la vis ou du boulon avec un fil sous tension peut transmettre du courant dans les pièces métalliques exposées de l'outil et électrocuter l'opérateur.
2. **Ayez toujours une assise ferme sous vos pieds.** Veillez à ce que personne ne se trouve en dessous de vous quand vous utilisez l'outil en hauteur.
3. **Tenez votre outil fermement.**
4. **Portez un casque anti-bruit.**
5. **Ne touchez pas l'embout ou la pièce immédiatement après le fonctionnement.** Ils peuvent être extrêmement chauds et brûler votre peau.
6. **Gardez les mains éloignées des pièces en rotation.**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

**⚠ AVERTISSEMENT :** NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question.

La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

## Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.**
2. **Ne démontez pas la batterie.**
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.**
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.**
5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
  - (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
  - (2) **Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.**
  - (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.**

Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.

6. **Ne rangez pas l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.**
7. **Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.**
8. **Évitez de laisser tomber ou de cogner la batterie.**
9. **N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.**
10. **Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.**

Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées. Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.

Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
11. **Suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

**⚠ATTENTION : N'utilisez que des batteries Makita d'origine.** L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

## Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.
4. Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).

## DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

**⚠ATTENTION :** Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

### Insertion ou retrait de la batterie

**⚠ATTENTION :** Éteignez toujours l'outil avant de mettre en place ou de retirer la batterie.

**⚠ATTENTION :** Tenez fermement l'outil et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, ils peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

► **Fig.1:** 1. Voyant rouge 2. Bouton 3. Batterie

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.

Pour mettre en place la batterie, alignez la languette sur la batterie avec la rainure sur le compartiment et insérez-la. Insérez-la à fond jusqu'à ce qu'un léger déclic se fasse entendre. Si le voyant rouge sur le dessus du bouton est visible, cela signifie qu'elle n'est pas bien verrouillée.

**⚠ATTENTION :** Insérez toujours complètement la batterie jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. Sinon, elle pourrait tomber accidentellement de l'outil, au risque de vous blesser ou de blesser quelqu'un se trouvant près de vous.

**⚠ATTENTION :** N'insérez pas la batterie de force. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

### Système de protection de l'outil/la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil/la batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation vers le moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. Si l'outil ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, l'outil cessera automatiquement de fonctionner.

#### Protection contre la surcharge

Lorsque la batterie est utilisée d'une manière provoquant un appel de courant anormalement élevé, l'outil s'arrête automatiquement sans indication. Dans ce cas, éteignez l'outil et arrêtez la tâche ayant provoqué la surcharge de l'outil. Puis rallumez l'outil pour reprendre la tâche.

#### Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe de la batterie, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir avant de rallumer l'outil.

#### Protection contre la décharge totale de la batterie

Lorsque la charge de la batterie est insuffisante, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, retirez la batterie de l'outil et chargez-la.








**NOTE :** La protection contre la surcharge ne fonctionne qu'avec des batteries avec repère étoilé.

► **Fig.2:** 1. Repère étoilé

### Indication de la charge restante de la batterie

► **Fig.3:** 1. Témoin de la batterie

Lorsque vous enclenchez la gâchette, l'affichage DEL indique la charge restante de la batterie. La charge restante de la batterie est indiquée conformément au tableau ci-dessous.

| Statut du témoin de la batterie   |   |   | Charge restante de la batterie |
|---|---|---|--------------------------------|
| Allumé  | Éteint  | Clignotant  |                                |
|  |  |  | 50 % à 100 %                   |
|   |  |   |                                |
|   |  |   | 20 % à 50 %                    |
|   |  |   | 0 % à 20 %                     |
|   |  |   | Chargez la batterie            |







**NOTE :** Lorsque l'affichage DEL s'éteint, l'outil est mis hors tension pour économiser la batterie. Pour vérifier la charge restante de la batterie, enclenchez légèrement la gâchette.

**NOTE :** L'affichage DEL s'éteint environ une minute après avoir relâché la gâchette.

**NOTE :** Si l'affichage DEL s'allume et que l'outil s'arrête alors que la batterie est rechargée, laissez refroidir complètement l'outil. Si le statut ne change pas, cessez d'utiliser l'outil et confiez sa réparation à un centre de service après-vente local Makita.

**NOTE :** En cas de surchauffe de l'outil, le voyant clignote pendant une minute comme illustré dans le tableau ci-dessous, puis l'affichage DEL s'éteint. Dans ce cas, laissez refroidir l'outil avant de le faire fonctionner à nouveau.















|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Témoin de la batterie   |  |  |  |
|  | Surchauffe de l'outil   |   |   |

## Indication de la charge restante de la batterie

**Uniquement pour les batteries dont le numéro de modèle se termine par « B »**

► **Fig.4:** 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

| Témoins  |   |   | Charge restante                   |
|--|---|---|-----------------------------------|
|         |  |  |                                   |
|         |   |   | 75 % à 100 %                      |
|         |  |   | 50 % à 75 %                       |
|         |  |   | 25 % à 50 %                       |
|         |  |   | 0 % à 25 %                        |
|         |  |   | Chargez la batterie.              |
| <br>↑ ↓ |  |   | Anomalie possible de la batterie. |

**NOTE :** Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

## Fonctionnement de la gâchette

► **Fig.5:** 1. Gâchette

**ATTENTION :** Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne bien et revient en position d'arrêt lorsque vous la relâchez.

Il suffit d'enclencher la gâchette pour démarrer l'outil. La vitesse de l'outil augmente à mesure que l'on accroît la pression exercée sur la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez la gâchette.

**NOTE :** L'outil s'arrêtera automatiquement si vous continuez d'enclencher la gâchette pendant 6 minutes environ.


## Allumage de la lampe avant


**ATTENTION :** Évitez de regarder directement le faisceau lumineux ou sa source.

► **Fig.6:** 1. Lampe

► **Fig.7:** 1. Bouton 

Enclenchez la gâchette pour allumer la lampe. Relâchez-la pour l'éteindre. La lampe s'éteint environ 10 secondes après avoir relâché la gâchette.

Pour maintenir la lampe éteinte, désactivez le statut de la lampe. Pour désactiver le statut de la lampe, enclenchez puis relâchez la gâchette. Appuyez ensuite sur le bouton  dans les 10 secondes.

Pour réactiver le statut de la lampe, appuyez à nouveau de la même manière sur le bouton .

**NOTE :** Pour vérifier si la lampe est activée ou désactivée, enclenchez la gâchette. Si la lampe s'allume lorsque vous enclenchez la gâchette, cela signifie qu'elle est activée. Si la lampe ne s'allume pas, cela signifie qu'elle est désactivée.

**NOTE :** Retirez la saleté sur la lentille de la lampe avec un chiffon sec. Prenez soin de ne pas érafler la lentille de la lampe sous peine de diminuer son éclairage.

## Fonctionnement de l'inverseur

► **Fig.8:** 1. Levier de l'inverseur

**ATTENTION :** Vérifiez toujours le sens de rotation avant d'utiliser l'outil.

**ATTENTION :** N'utilisez l'inverseur qu'une fois que l'outil est complètement arrêté. Si vous changez le sens de rotation avant l'arrêt de l'outil, vous risquez de l'endommager.

**ATTENTION :** Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, placez toujours le levier de l'inverseur en position neutre.


L'outil possède un inverseur qui permet de changer le sens de rotation. Enfoncez le levier de l'inverseur du côté A pour une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, ou du côté B pour une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



La gâchette ne peut pas être enclenchée lorsque le levier de l'inverseur se trouve en position neutre.



## Mode A

Le « mode A (mode d'assistance) » est un mode facile à utiliser permettant d'enfoncer des vis avec une bonne maîtrise.


Dans ce mode, l'outil enfonce une vis avec une rotation lente au départ. Après que l'outil commence sa percussion, la vitesse de rotation augmente et atteint la vitesse maximale.

Pour activer le mode A, appuyez sur le bouton  du panneau. Enclenchez la gâchette pour commencer le vissage en mode A.

► **Fig.9:** 1. Bouton  2. Bouton 

Pour désactiver le mode A, appuyez sur le bouton  (pas le bouton ).

## Changement de la force du choc

► **Fig.10:** 1. Modifié selon cinq niveaux 2. Max. 3. Puissant 4. Moyen 5. Faible 6. Mode T 7. Bouton 

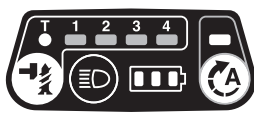
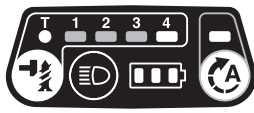
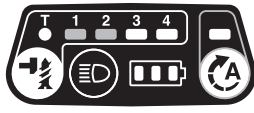
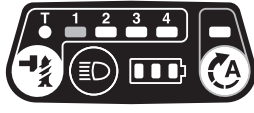
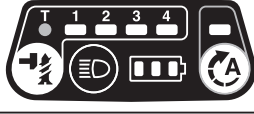
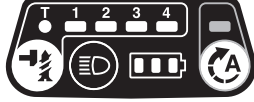
Vous pouvez modifier la force de percussion selon cinq niveaux : max., rude, moyen, doux et mode T.

Ceci vous permet d'obtenir un serrage adapté au type de travail.

Chaque fois que le bouton  est enfoncé, le nombre de coups change selon cinq niveaux.

Le mode T est un mode spécial permettant de serrer des vis autoforantes. Dans ce mode, l'outil démarre pour enfoncer une vis avec une rotation plus rapide, ce qui convient au perçage avec la pointe de la vis autoforante. Une fois que l'outil commence à serrer la vis, il l'enfonce avec un degré de force moyenne.

La force du choc est modifiable pendant environ une minute après avoir relâché la gâchette.

| Gradation de la force du choc affichée sur le panneau   | Frappes maximum         | Objectif   | Exemple d'application   |
|---|-------------------------|--|---|
| Max.<br>    | 3 800 min <sup>-1</sup> | Serrage avec la force et la vitesse maximales.   | Serrage des matériaux de support, serrage des longues vis, serrage des boulons.     |
| Rude<br>   | 3 600 min <sup>-1</sup> | Serrage avec moins de force et vitesse qu'en mode Max. (plus facile à maîtriser que le mode Max.). | Serrage des matériaux de support, serrage des longues vis, serrage des boulons.     |
| Moyen<br>  | 2 600 min <sup>-1</sup> | Serrage nécessitant une bonne finition.  | Serrage des panneaux de finition et des plaques de plâtres.                         |
| Doux<br>   | 1 100 min <sup>-1</sup> | Serrage avec moins de force pour éviter de casser le filetage des vis.                             | Serrage des vis pour châssis de fenêtre, serrages des petites vis (M6 par exemple). |
| Mode T<br> | 2 600 min <sup>-1</sup> | Serrage nécessitant vitesse et bonne finition.   | Serrage des vis autoforantes.   |
| Mode A<br> | 3 800 min <sup>-1</sup> | Serrage des vis offrant une meilleure maîtrise.  | Serrage des vis longues.  |

**NOTE :** Le mode T et le mode A ne sont disponibles que lorsque l'outil tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. Si l'outil tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en mode T ou en mode A, la force et la vitesse de percussion seront identiques à celles du mode Max.

**NOTE :** Lorsque tous les voyants du tableau de commande s'éteignent, l'outil est mis hors tension pour économiser la batterie. Le degré de la force de percussion peut être vérifié en enclenchant légèrement la gâchette sans que l'outil démarre.

**NOTE :** Le degré de la force de percussion ne peut pas être modifié pendant que vous enclenchez la gâchette.



# ASSEMBLAGE

**⚠ ATTENTION :** Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que sa batterie est retirée avant d'effectuer toute tâche dessus.

## Installation ou retrait de l'embout de vissage/embout à douille

### ► Fig.11

Utilisez exclusivement un embout de vissage/embout à douille doté de la partie à insérer indiquée sur la figure. N'utilisez aucun autre embout de vissage/embout à douille.

#### Pour outil à orifice d'embout de vissage peu profond

|                       |  |
|-----------------------|--|
| A = 12 mm<br>B = 9 mm | Utilisez exclusivement ces types d'embout de vissage. Suivez la procédure 1. (Note) Porte-embout non requis. |
|-----------------------|--|

#### Pour outil à orifice d'embout de vissage profond

|                        |   |
|------------------------|---|
| A = 17 mm<br>B = 14 mm | Pour installer ces types d'embout de vissage, suivez la procédure 1.  |
| A = 12 mm<br>B = 9 mm  | Pour installer ces types d'embout de vissage, suivez la procédure 2. (Note) Un porte-embout est requis pour installer l'embout. |

## Procédure 1

### Pour les outils sans manchon une pression

#### ► Fig.12: 1. Embout de vissage 2. Manchon

Pour installer l'embout de vissage, tirez le manchon dans le sens de la flèche et insérez l'embout de vissage à fond dans le manchon. Libérez ensuite le manchon pour fixer l'embout de vissage.

### Pour les outils avec manchon une pression

Pour installer l'embout de vissage, introduisez-le à fond dans le manchon.

## Procédure 2

En plus de la **Procédure 1**, insérez le porte-embout dans le manchon avec son bout pointu tourné vers l'intérieur.

#### ► Fig.13: 1. Embout de vissage 2. Porte-embout 3. Manchon

Pour retirer l'embout de vissage, tirez sur le manchon dans le sens de la flèche et enlevez l'embout de vissage.

**NOTE :** Si l'embout de vissage n'est pas inséré assez profondément dans le manchon, celui-ci ne revient pas à sa position d'origine et l'embout de vissage ne se trouve pas bien fixé. Dans ce cas, insérez à nouveau l'embout conformément aux instructions ci-dessus.

**NOTE :** Si vous rencontrez des difficultés pour insérer l'embout de vissage, tirez sur le manchon et insérez l'embout à fond dans le manchon.

**NOTE :** Après avoir inséré l'embout de vissage, assurez-vous qu'il est fermement fixé. Ne l'utilisez pas s'il sort du manchon.

## Installation du crochet

### ► Fig.14: 1. Rainure 2. Crochet 3. Vis

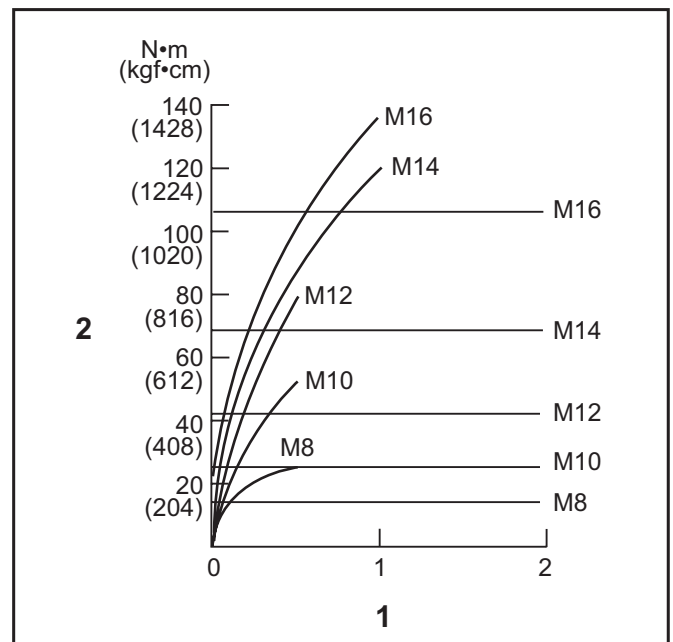
L'outil est équipé d'un crochet pratique qui permet de l'accrocher temporairement. Ce crochet s'installe d'un côté comme de l'autre de l'outil. Pour installer le crochet, insérez-le dans une des rainures situées de chaque côté du carter de l'outil, puis serrez-le avec une vis. Pour l'enlever, desserrez la vis et retirez-le.

# UTILISATION

### ► Fig.15

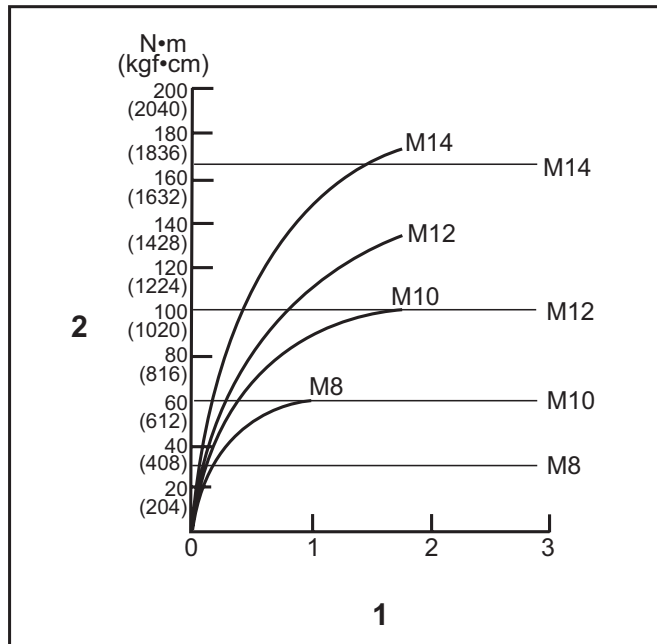
Le couple de serrage correct peut varier en fonction du type ou de la dimension de la vis/du boulon, du matériau de la pièce à fixer, etc. Le rapport entre le couple de serrage et le temps de serrage est donné à la figure.

#### Couple de serrage correct pour boulon standard



1. Durée de serrage (en secondes) 2. Couple de serrage

## Couple de serrage correct pour boulon à haute résistance



1. Durée de serrage (en secondes) 2. Couple de serrage

Tenez votre outil fermement et placez la pointe de l'embout de vissage dans la tête de la vis. Appliquez à l'outil une pression vers l'avant suffisante pour que l'embout ne glisse pas hors de la vis et mettez le contact.

**REMARQUE :** Si vous utilisez une batterie de secours pour continuer l'opération, laissez l'outil reposer au moins 15 minutes.

**NOTE :** Utilisez l'embout qui convient à la tête de la vis/du boulon utilisé(e).

**NOTE :** Lorsque vous fixez une vis M8 ou plus petite, réglez soigneusement la pression sur la gâchette de façon à ne pas endommager la vis.

**NOTE :** Tenez l'outil bien droit sur la vis.

**NOTE :** Si la force de choc est trop grande ou que vous serrez la vis plus longtemps que le temps indiqué dans les figures, la vis ou la pointe de l'embout de vissage risque d'être soumise à une force trop grande, d'être détruite, endommagée, etc. Avant de commencer votre travail, effectuez toujours un essai pour connaître le temps de serrage qui convient à la vis.

Le couple de serrage dépend d'un certain nombre de facteurs, comme suit. Une fois le serrage terminé, vérifiez toujours le couple avec une clé dynamométrique.

1. Lorsque la batterie est presque complètement déchargée, la tension tombe et le couple de serrage diminue.
2. Embout de vissage ou embout à douille  
L'utilisation d'un embout de vissage ou d'un embout à douille de mauvaise dimension entraînera une réduction du couple de serrage.
3. Boulon
  - Même si le coefficient du couple et la catégorie du boulon sont les mêmes, le couple de serrage correct variera en fonction du diamètre de boulon.

- Même si les diamètres des boulons sont les mêmes, le couple de serrage correct variera en fonction du coefficient de couple, de la catégorie du boulon et de la longueur du boulon.

4. Le couple de serrage est affecté par la façon dont vous tenez l'outil ou la pièce, ou par la position de vissage.
5. Le fonctionnement de l'outil à vitesse réduite entraîne une diminution du couple de serrage.

## ENTRETIEN

**ATTENTION :** Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

**REMARQUE :** N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

## ACCESSOIRES EN OPTION

**ATTENTION :** Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Embouts de vissage
- Embouts à douille
- Porte-embout
- Crochet
- Porte-outil
- Étui de transport en plastique
- Batterie et chargeur Makita d'origine
- Protecteur de la batterie

**NOTE :** Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

## BAKIM

**⚠DİKKAT:** Muayene ya da bakım yapmadan önce aletin kapalı ve batarya kartuşunun çıkartılmış olduğundan daima emin olun.

**ÖNEMLİ NOT:** Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

## İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

**⚠DİKKAT:** Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita aletiniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir. Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Tornavida uçları
- Lokma uçları
- Uç eki
- Kanca
- Alet askısı
- Plastik taşıma çantası
- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti
- Batarya koruyucu

**NOT:** Listedeki parçaların bazıları alet paketi içerisinde standart aksesuar olarak dahil edilmiş olabilir. Bunlar ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenbergh, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885516-991  
EN, FR, DE, IT, NL,  
ES, PT, DA, EL, TR  
20160310